

GFS-210-A31

Un poco de historia de LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS.

Habían estrenado los hermanos Manuel y Antonio Machado varias obras teatrales con creciente éxito en 1927 y 1928. Sus comedias DESDICHAS DE LA FORTUNA, JUAN DE MAÑARA y LAS ADELPHAS habían despertado en crítica y público un interés especial hacia estos dos altísimos poetas que con evidente fortuna se asomaban al Teatro. Entonces fué cuando ellos vieron en Lola Membrives la intérprete ideal para la creación de un tipo femenino, de raiz popular andaluza, que andaba ya brincando por sus poesías. Creada ya en una copia, patrimonio del pueblo,

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

"La Lola...
la Lola se vá a los Puertos,
la Isla se queda sola"...



el tipo de esta cantaora, enamorada de su arte, que es su "cante", que vuelve locos lo mismo a los señoritos que a los campesinos, e igual a los graves señores que a los flamencos guitarristas, tomó alma y cuerpo primero en la comedia de los Machado y luego en la interpretación de la Membrives. La obra se estrenó en 1929 en el teatro Fontalba, de Madrid, - hoy desaparecido, - y tuvo un éxito memorable, que se mantuvo durante más de cien representaciones.

A partir de entonces, LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS fué la obra teatral más popular de los hermanos Machado. Varias compañías la pasearon por toda España y por la América española; y WHW en todas partes afirmó su valor racial y sus esencias líricas. Porque, obra ante todo de poetas, llevaba y exhalaba lirismo en todas sus escenas. Comprendiéndolo así, Angel Barrios, el gran compositor granadino, íntimo amigo de los ilustres hermanos, pensó un día en las muchas posibilidades que ofrecía la comedia para ser convertida en zarzuela: una zarzuela que fuese la exaltación musical de todos los motivos líricos de sus escenas primitivas.

Ya no vivía Antonio Machado; y fué su hermano Manuel quien, con verdadera ilusión, se dispuso a hacer para Barrios el texto de la adaptación lírica. Con tanto WHW empeño se consagró a la labor, que no tardó en trazar, en un cuadernito, apuntes para el guión de la futura zarzuela, procurando siempre ajustarse en lo posible al plan de la comedia. Pero también Manuel Machado enfermó gravemente y falleció en 1947, dejando al maestro Barrios con la miel en los labios, o sea con el plan ideado en conjunto pero sin texto concreto.

Poco después, Angel Barrios, animado por Matilde Vazquez, la gran tiple de zarzuela, volvió a pensar en LA LOLA; y acudió a Guillermo y Rafael Fernández Shaw para que ellos hiciesen la labor que Machado no había podido realizar. Con entusiasmo y respeto, con cariño y fervor,--compenetrándose tanto con la comedia como con su colaborador musical,-- hicieron los también hermanos Fernández Shaw la versión que, con partitura del compositor granadino, obtuvo en 1951 el Primer Premio en el "Concurso Nacional de Teatro Lírico", convocado por el Estado. La obra se estrenó poco después en el teatro Albéniz, de Madrid, en temporada subvencionada oficialmente, y su éxito, desde las primeras escenas franco y cordial, tuvo en varios momentos extraordinaria brillantez. Público y crítica se mostraron de acuerdo al considerar que se había estrenado una obra de calidades líricas nada comunes. Pero los adaptadores a zarzuela de LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS,-- y en primer lugar Angel Barrios,-- comprendieron que todavía podía darse un nuevo paso para hacer perdurable esta obra en los carteles de los grandes repertorios líricos: LA LOLA, desenvolviéndose en el género de ópera, adquiriría el ropaje moderno, dentro de su vigor tradicional, que la gran concepción de los Machado merece. Como el problema ya no era más que de trabajo, los adaptadores trabajaron, siempre con el máximo respeto, y Barrios amplió y perfeccionó su propia obra, que ahora, con toda ilusión, ofrece en sus primicias al público de ~~XXXXXXXX~~ Barcelona. ¿Gustará la obra todo lo que su autor desea? ¿Será todo lo que se pretende? Eso ya es otro cantar; o, como dice precisamente una de las coplas de LA LOLA:

"De querer a no querer
hay un camino muy largo...."

== == ==